

## El primer grito de "paz" en Inglaterra

El primer grito de «paz»—después de rechazadas por el Gobierno británico las proposiciones pacifistas del Führer—acaba de salir del propio Parlamento inglés, cuando tres miembros independientes del Partido Laborista, pidieron en el Parlamento que Inglaterra defina sus propósitos de guerra y busque una paz inmediata, según reza un cable de Londres de la Prensa Asociada, transmitido con fecha cinco de los corrientes, y que dicho sea de paso, se ha hecho pasar desapercibido por los rotativos anglófilos, que simulan no haberse dado cuenta de la gran trascendencia que en este momento histórico tiene para el mundo, este *brote* del sentir nacional inglés, contra la resistencia sangrienta a que la política inhumana de su Premier tiene sometido al pueblo británico.—Este grito ahogado, por ahora, por el voto de una mayoría parlamentaria, más adicta a Churchill que al país que representa, puede convertirse no muy tardado en *chispa* que inflame el polvorín de la opinión popular, harta ya de esperar en vano, la *gran victoria final*, en cien discursos ofrecida por el hombre siniestro de Londres, a cambio de soportar con estoicismo una vida imposible, entre escombros humeantes y cadáveres putrefactos; entre dolores y miserias apenas imaginables entre el hielo del tiempo y el frío de la muerte.—Grito de protesta contra la iniquidad de una política suicida, de falacia ante la verdad de la destrucción de ciudades, pueblos y campos; de la mengua de las flotas, del racionamiento de víveres, de la impotencia del Gobierno, para evitar el terrible flajelo de la guerra.—Grito que ha puesto a flor de labio, en los niños, los jóvenes, los ancianos y las mujeres, la palabra *paz* que los tres representantes laboristas del Parlamento, han repetido y expresado en estos términos: «Apoyamos la política de apaciguamiento porque creemos que *todo será mejor*, que lo que habrá de ocurrir en la guerra».

El pueblo inglés no quiere esperar más una victoria que no llega;—que no se alcanza, ni se sospecha siquiera, ya que la realidad, es que el adversario—Alemania mantiene la iniciativa, en tierra, porque bombardea desde las costas de Francia el territorio inglés; en el aire, porque cada día y cada noche son más devastadores los *raids* de los aviones nazis, y en el mar porque hasta los barcos mercantes armados en guerra, le zurren la badana a los cruceros ingleses.

Cómo entonces convencer a un pueblo que sufre, intranquilo y hambriento, y que está viendo y palpando estos desastres, de que vendrá una victoria final, dentro de un año, dos, tres...—si como se dice: «No hay mal que dure cien años, ni cuerpo que lo resista?».—Cómo exigirle, sin protesta, sufrir y esperar; esperar y sufrir, sin tregua, sin alivio ni respiro, como está esperando y sufriendo el pueblo inglés, atormentado por los aviones y silenciado por la tiranía de un Ministro, que acaba de confesar, que cuando el Gobierno de la Gran Bretaña declaró la guerra a Alemania, aquella nación—*no estaba preparada* para afrontarla?—No es todo esto acaso, sencillamente criminal?

Confirma esta tremenda confesión del Premier Churchill, el hecho elocuente de estar peleando el ejército británico, con armamentos norteamericanos; de haber sacrificado Inglaterra sus bases aéreas y navales de América, por cincuenta destroyers de la armada estadounidense, declarados fuera de servicio por anticuados, y de haber solicitado del Gobierno de Mr. Roosevelt *más ayuda* efectiva, con fondos, barcos y armas, para continuar la guerra de resistencia dentro de su territorio, en el que se halla recluida, y vive acosada por la presión alemana.

Por lo que ya hemos dicho referente a *rebeldía* de obreros a trabajar en las fábricas, sin buen salario y sin garantías contra los bombardeos alemanes; sobre las *inconformidades* de la población de Londres, con las exigencias del Gobierno, de  *fingir* una colaboración con su política de resistencia,—que condena, porque ya no puede soportarla,—que anota el Corresponsal de la Prensa Asociada que comentamos en nuestro artículo, «Comienza el Derrumbe», y la iniciativa de los representantes laboristas de la extrema izquierda ante el Parlamento, para que defina sus propósitos de guerra y busque una paz inmediata, es evidente que el pueblo inglés *no quiere* dólares, ni barcos, ni fortalezas volantes—que se caen solas—ni la «más ayuda», que pide Mr. Churchill a su aliado Mr. Roosevelt, sino que lo que necesita es vivir, tranquilidad, descanso, la paz, que es el supremo

bien de que está privado, sin una razón o motivo que obligue o despierte su patriotismo; únicamente por servir intereses judaicos que se alimentan con la sangre de las víctimas de la guerra.—A él no le importan las *democracias* de reelecciones indefinidas, que se operan bajo la presión del mismo candidato reelecto; que mantienen las cárceles repletas de prisioneros políticos; que fusilan como rebeldes a los ciudadanos que bregan por la alternabilidad y ahogan en sangre la oposición; que con *úrkases* irritantes silencian la Prensa, y encadenan la libertad del pensamiento; que derogan y dictan constituciones al gusto del mandatario, y que exprimen la vitalidad de los pueblos entre las masas del trapiche de los impuestos—No hay derecho para sacrificarlo por causas que no son su causa, ni en respaldo de una declaratoria de guerra de su Gobierno, inconsulta e injustificada, desde el momento en que la nación provocada y agredida, victoriosa, hizo proposiciones de paz, que desautorizaban las intrigas que originaron la guerra.

Se habla ahora de la existencia de una alianza anglo-americana, que viene a explicar la razón de la actitud pro-Inglaterra, mantenida por el gobierno de Norteamérica desde el comienzo del conflicto europeo, conforme a la cual están colaborando *inconscientemente* las naciones de hispanoamérica, solidarizadas con los Estados Unidos; y que corrobora la noticia ya comentada por nosotros, de una distribución del dominio de los océanos, Atlántico y Pacífico, entre ambas potencias, siendo esto así, un deber de lealtad *obliga* a nuestro *buen vecino* a explicar los alcances de ese pacto oculto a los ojos del Mundo; y a los gobiernos de este Continente, que le han seguido con resolución y confianza, a *pedir* esa explicación; tanto más necesaria, cuanto que, en estos precisos momentos se trata de *intensificar* la ayuda de los Estados Unidos a la Gran Bretaña, en el conflicto de ultramar; se provoca a Italia con ofertas de ayuda a Grecia, y se *tienta* al Japón con los proyectados empréstitos a China, con que está en lucha; todo lo cual puede conducir a una guerra mundial, que repudian estos pueblos. De otro modo habrán de pensar, que se trata de conducirlos al sacrificio como a los gladiadores al Circo Romano—repetiendo como ellos, ante el Buen Vecino; «Ave Caesar murituri te salutant»....

JACOBO REY.

## El martes en la mañana presentó sus credenciales el nuevo Ministro de España don Angel de la Mora

Deferencia y muy especial tuvo para el Sr. Ministro el Sr. Presidente de la República, al recibirlo en la Casa de rural, donde restablece satisfactoriamente de su enfermedad

Don Sebastián Naranjo, tuvo la amabilidad de invitarnos en la mañana del martes para que concurremos a la recepción que el nuevo Ministro de España en Costa Rica, don Angel de La Mora, daría a la Colonia Española y a invitados especiales, momentos después de su presentación de credenciales.

Desde luego, muy honrados y con el mayor gusto, fuimos a aquella fiesta.

El ilustre Embajador había sido recibido a las 10 de la mañana por el Señor Presidente de la República, en la casa de campo de una finca cercana a la capital, en donde visiblemente restablece de la grave dolencia que por largos dos meses lo ha tenido postrado.

El recibimiento, por las circunstancias en que se efectuó, y por la extremada cordialidad con que los personajes canjearon sus simpatías y júbilo de reconocimiento de cartas credenciales, causó la más honda alegría en el ánimo, no sólo de la Honorable Colonia Española sino en el de todos los costarricenses, bien entendidos de que por las recias viculaciones que existen entre la Madre Patria y su hija dilecta, por el magnífico pie de buenas y crecientes relaciones que felizmente existen entre nuestro Gobierno y el de Madrid, y por las circunstancias mismas de la hora Internacional, se requería entre nosotros un hombre de

la talla procerca de don Angel de La Mora y Arenas.

Entre la selectísima concurrencia del día, día grande para Costa Rica y para España, emerge con suprema nobleza y como concentrando las simpatías unánimes, la rancia personalidad de tan noble castellano. Y al tratarlo se nos ocurre pensar, que por la palabra clara, por el gesto simple, pero definido, por el hampio de luz que viene de la frente, por la idea en marcha, pues que el señor Ministro hizo un discurso para contestar otro del periodista don Juan Navarrete, por cada una de sus palabras, la nueva España, la rediviva y eterna, aquí está en el cuerpo y en el alma—que es el hombre—del gran Embajador.

Ha llegado, el soldado de España, despojado de arreos militares, convertido en agricultor de los «campos que ya comienzan a blanquear» campos de espigas maduras, porque sobre ellas, como en los días imperiales, no va a narse el sol, pero de verdad. Y es que más efectivo para el bienestar de los hombres, y grandeza de la misma España y de sus hijas de América la fecunda Hispanidad, que va en la Fe, eje de nuestro carro, que va en el canto de la divina Lengua, que el poderío por extensión de fuerza militar. Que por no haber motivo de cita de los siglos viejos, cuando fué menester el Gobernador español, sur-

## La nefasta preponderancia de la masonería en los anteriores Gobiernos franceses

El diario «Gringoire» expresa en un suelto que el judaísmo y la masonería son los verdaderos culpables de la catástrofe francesa. Haciendo un amplio examen de las relaciones masónicas de los ex-gobernantes, expresa que en julio de 1937 siguió el gobierno masónico de León Blum, el gobierno también masónico de Chautemps, los que se reclutaron casi exclusivamente en las dos grandes logias: «Grande Orient» y «Grande Loge du Droit Humain».

El Masón de 32 grados Chautemps, fue, presidía aquel segundo gabinete y era su colaborador el masón de 33 grados, Violet. Albert Serraut, titular durante muchos años de la cartera de Gobernación, pertenecía a la logia «La Verite» de Toulouse, siendo masón de 33 grados. Paul Faure, el antipoda de León Blum en el partido socialista, se apoyaba, igualmente, en la masonería, y su colaborador permanente fué Roberto Prieur, masón de 18 grados; de la logia «Esperance Bordelaise» de Burdeos. Iván Delbós era masón de 31 grados de la logia de Arlat, «Vers la Justice». Daladier perteneció a la logia «Grande Loge de Orient» desde el mes de junio de 1934, llegando sólo a la categoría de maestro de tercer grado. Vicent Auriel, ministro de Finanzas del gabinete Blum, fué masón de 30 grados.

Pierre Cot, lo mismo que Marc Dormey, ministro del Interior del gabinete Blum, fué masón de 33 grados de la Logia del Gran Oriente. Jean Zay, ministro de Educación Pública con Daladier, perteneció a la Logia del Gran Oriente también. Los socialistas Moutet, Bertrand y Riviere, secretarios de estado en el último gabinete Reynaud, fueron masones de 30, 31 y 33 grados respectivamente. El masón de 18 grados, Monnet, llevó al gobierno, como ministro de Armamentos de Reynaud, la enorme influencia de la logia «Le Phare Soissonais».

«Gringoire» añade que Daladier ha sido el mayor instrumento de la masonería en la persona del subsecretario Hulin al que introdujo en el seno de su gabinete. Esto ha sido la causa de que, durante el gobierno de Daladier se protegiera la causa de los republicanos españoles desde Francia. Nunca, dice el citado diario, ha sufrido tanto Francia bajo la masonería como durante la época del Frente Popular, cuando el masón Pierre Cot enviaba los mejores aviones franceses a la España «roja». Los mayores agentes de la masonería fueron en aquella época Vicente Auriol y León Blum, que le ayudaban a encubrir las malversaciones y despilfarros de dinero público que se cometían.

## EL MAL TIEMPO HA LIMITADO LAS ACTUACIONES DE LA AVIACION ALEMANA EN INGLATERRA

Berlín, 11.—El Estado Mayor dió el siguiente comunicado: «El mal tiempo limitó las actividades de la aviación a vuelos de reconocimiento. Se arrojaron bombas en la zona portuaria de Frinton, y las fábricas entre Farkstone y Canterbury. Un avión militar hizo fuego contra un buque mercante frente a Hawich. La artillería naval costera atacó con éxito a los buques en el canal y a los obje-

vos militares en Dover, durante la tarde de ayer. La aviación enemiga lanzó anoche bombas en los territorios ocupados y en el suroeste de Alemania, causando daños en un hogar de infantes y varias otras casas de la región de Eiffl, Alemania. Hubo un niño muerto y cinco civiles heridos. Las baterías antiaéreas derribaron a dos aviones ingleses Bristol-Blenheim.

## La nueva parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús

Con singular complacencia ha sido recibida por los fieles del barrio de Aranjuez [Barrio de Santa Teresita] la noticia de que el señor Arzobispo Monseñor Sinabria dispuso erigir una nueva parroquia, valga decir, su propia parroquia.

Todos conocemos el bellísimo Santuario de Santa Teresita, situado en los planos altos de la capital, camino de Guadalupe. Y todos también sabemos del extenso poblado que, como quien dice al rededor de la Iglesia, se agrupa, por todos los puntos cardinales. Hasta este momento ha regido los destinos de esa Iglesia, Mons. don Ricardo Zúñiga, alma del Santuario, y previas las licencias del Sr. Cura y Vicario del Carmen, el Canónigo don Mariano Zúñiga.

Sin embargo, las cosas en concepto de Mons. Sinabria no podían quedar así, pues que real-

mente el Sr. Cura del Carmen, su cuando esté auxiliado por un coadjutor no podría nunca abarcar con su misión pastoral, intensa, sus extensos dominios, y esto en cuanto a la nutrida población de su parroquia. Así, a la hora en que escribimos, podemos manifestar que Su Excelencia el Arzobispo, ha creado una nueva parroquia jesuítica, la Parroquia de Santa Teresita, que arranca desde la calle Este de la actual Casa Presidencial, cubre todo el barrio de Aranjuez, proyectándose por el Norte hasta Cinco Esquinas, no tenemos los límites jurisdiccionales, pero sabemos que la nueva parroquia contará más o menos con unas siete mil almas.

Vayan nuestras felicitaciones para los católicos de la nueva parroquia.

ja en esta hora providencial más elocuente que nunca el Imperio espiritual de España.

Y como quiera que para rehacerlo se requieren estadistas agricultores en los campos de la idea, hombres de buena voluntad, fueguados en la pira misma de don de, limpia y rejuvenecida salió la antigua España, la España decadente, he aquí la razón simple de

la llegada del nuevo Embajador. Los españoles genuinos y los costarricenses nos sentimos felices de tener presidiendo los destinos de la Madre Patria, en Costa Rica, al ilustre español, caballero de Isabel la Católica, cívico y magnífico don Angel de La Mora.

Para él, muy inclinados, nuestra admiración y nuestro respeto.

## Nuestra Sra. de Guadalupe Mejicana

GUADALUPE es una frase árabe que hace vibrar el corazón de América católica. Este nombre suscita el recuerdo de aquella escena de ternura cuando la Santísima Virgen se apareció a los piadosos mejicanos diciéndoles en lengua «nahuatl»: «Yo soy la madre de Dios». Y es a la que veneramos a través de la imagen representada sobre la «filma» o manta del indio Juan Diego.

Muchos habremos leído repetidas veces tan tierna historia, pero su lectura nunca cansa. Por esto y como tributo de nuestra particular devoción, creyendo que resultará favorable para los lectores y amigos del «HERALDO SERAFICO», nos complacemos en ofrecerles esta lectura, con la parte de nuestro trabajo, poco importante por cierto.

Treinta y nueve años después de que Colón descubrió América, Méjico representaba ya un aspecto de civilización y desarrollo admirable. El Sto. Obispo Franciscano Fr. Juan de Zumárraga, en fecha 12 de junio de 1531, escribió desde Méjico al P. General de la Orden de Menores: «Muchos indios saben ya leer, escriben y cantan muy bien. Frecuentan... los sacramentos... son castos, aventajados de ingenio y muy agudos en el arte de pintar. Entre todo los frailes que han aprendido la lengua de los indios el más principal es Fr. Pedro de Gante, religioso lego....»

Aquel mismo año, el 9 de diciembre de 1531, Juan Diego, indio «nahuatl» venía de Tlaltetlac, lucio por el rocío de la alborada, hacia Tlalteloico, Ciudad de Méjico, para asistir a la misa en honor de la Madre de Dios, a quien el Santo Obispo Fr. Juan de Zumárraga enseñaba a amarla con su ejemplo.

Faldeoando el monte Tepeyacac le sorprendió un intenso resplandor encuadrado en el más vistoso arco iris que jamás había visto. Acercóse con ansia al lugar del luminar y oyó rumores de pajarillos que a millares se hubiesen reunido gorgendo sus canciones. Cuál no sería su pasmo al ver en el fondo de aquel cuadro de luz a la Reina de Cielos y Tierra, la Sma. Virgen María, vestida a usanza india y «sin llevar la cara pintada de blanco». ¡Y cómo se estremeció su alma indígena al oír hablar en «nahuatl» a la Reina de los Angeles, que lo llamaba para que le hiciese un mandado! Se presentaría al obispo Fr. Juan para solicitarle la erección de una iglesia en aquella montaña.

Obediente y dócil cumplió su cometido. El obispo famoso por su piedad y humildad que le valió ser apreciado por el Emperador Carlos V, recibió al indio Juan Diego y le puso mucha atención, pero lo despidió cariñosamente, asegurándole que se llevaría a cabo tal obra si era la voluntad del cielo, pero que había que pensarlo bien....

Extrañado malamente regresó el indio a Tepeyacac donde lo esperaba la Sma. Virgen. Ella lo consoló y le mandó que fuera el siguiente día de nuevo a repetirle su deseo y voluntad.

El 10 de diciembre, domingo, fué Juan Diego a oír misa a la iglesia de Santiago. Terminadas sus devociones encaminóse al convento para cumplir el mandato de la Sma. Virgen. Mucho le llamó la atención al piadoso Fr. Juan de Zumárraga esta insistencia de la indígena, y le preguntó infinidad de pormenores respecto a la visión. El resultado de la entrevista fué que el Sto. Prelado creyó muy probable la realidad del relato, pero como autoridad eclesiástica que era, necesitaba una certeza mayor, llamó aparte a unos criados de la casa y les mandó que siguieran, sin ser notados, al indio y que se fijaran bien donde iban, qué hacía y con quién hablaba.

Dándole la bendición le dijo que podía irse, pero que si veía de nuevo a la Virgen le pidiese una señal, para que no hubiera ninguna duda sobre la realidad de aquella santa aparición, y que cumpliría gustoso los deseos de la Madre de Dios.

También esta vez esta aguardándolo. Presuroso andaba Juan Diego muy ajeno a la vigilancia de que era objeto por parte de los criados del Convento, que lo seguían con muy buena voluntad. Pero súbitamente se les desvaneció su imagen y en vano la buscaron intentado siquiera localizar sus huellas... La Virgen lo había hecho invisible y ello lo atribuyeron a hechizo....

En el dulce coloquio de la Emperatriz del Universo con nuestro indiecito, le prometió darle la prenda para que el Obispo se convenciera de la verdad de sus palabras y le instó para que volviera al día siguiente para entregársela.

Gozoso iba el indio para su casa, cuando se encontró con que su tío Juan Bernardino había caído enfermo grave con las fiebres «cocolitzi». El resto de aquel día lo pasó a la cabecera del enfermo atendiéndolo cuanto pudo. Al amanecer el día 11, no se había experimentado ninguna mejoría, por lo cual el sobrino fué en busca de un indio «médico», pariente suyo. Todos sus curaciones fueron nulos. Su tío se agravaba y convenciéndose de que aquel era un caso serio, rogóle fuera a traerle un padrecito para que le administrase los sacramentos.

En la madrugada del día 12 iba en su camino Juan Diego, cuando se acordó del encargo de la Virgen San-

## La candela de la Primera Comunión

Paquito es un niño primoroso de Primera Comunión: nunca faltó a las explicaciones; y, aunque es inquieto, en más de una ocasión, un tironcillo de pelo lo hizo ponerse atento y cuerdo.

La primera Confesión lo ponía nervioso; no por sus pecados, sino por la novedad de decir sus pecados, aunque sabía bien que después habría de quedar limpio como una patena: ¿Cuántos pecados tienes que confesar, Paquito? le preguntaban sus compañeros; y él contestaba resuelto; sólo tengo tres: uno que desobedecí a mamá; otro que peleé con Maruja, (su hermanita), porque ella me molesta mucho y me acusa a mamá y mamá me pellizca por ella, y el otro, que un día le majé el rabo al gato....

Hizo su confesión Paquito; y luego de rezar la penitencia, salió desalado a comprar la Candela de Primera Comunión.

Esa dichosa Candela, es la preocupación honda de cada niño de Primera Comunión; la compra, la mira y remira, la soba de arriba abajo; y Paquito, hasta resolvió jugar el toro con la infeliz Candela, dejándola hecha un arco, quebrada, en dos o tres pedazos, obligando a la mamá a comprarle otra, a excusar al papá, que no se aguanta esas charlatanerías infantiles que le merman su salario ganado con el sudor de su frente; pero, los niños, son así, y quedarán siempre niños... El día de la Primera Comunión, Paquito al despertarse, saltó de la cama, para ir a inspeccionar su Candela; y ¡horror de los horrores! un ratón cruel y envidioso, había roído inmisericorde la Candela que hasta tenía ya el lazo blanco puesto por mamá, bajo

la inspección del niño, desde la víspera.

Paquito se enojó muchísimo con el ratón, y prometió poner la ratonera, para cazarlo y echarlo al gato; pero luego, le entró remordimiento del mal corazón, y buscó al padre para reconcilio.

¿Qué tienes, Paquito, que quieres confesarte nuevamente? Padre, es que tuve mal deseo de vengarme del ratón que me mordió la Candela... de Primera Comunión. ¡Bien niño, ya quedas absuelto de ese pecado; y si puedes coger el ratón, dáselo en merienda al gato, por picarón!

Mas, Paquito no estaba contento con su Candela roída; y lloroso, dijo a su mamá su honda pena: ella, madre cariñosa, le dió el valor de otra Candela, y el niño se sintió feliz, como nadie en el mundo; y alababa ante sus compañeros la Candela, como si fuese un estandarte de victoria.

Pero en la formación de filas, los muchachos empujaron a Paquito, que rodó al suelo, y quebró en dos pedazos su amada Candela. ¡Cuánto lloró, su infortunio! ¿Por qué lloras, niño, preguntó el Cura. ¡Señor, mi Candela, que me saí y la quebré, cuando tanto la quería...!

El Cura le regaló otra Candela... y entonces, triunfante, Paquito, la alababa muy alto con su mano derecha, diciendo a sus compañeros: ¡es la tercera...!

Una me la mordieron los ratones; otra, se me quebró en una caída; y ésta, me la regaló el señor Cura; y es torneada, es muy bonita; es la mejor Candela de todas; ninguna la iguala;... y poseído de entusiasmo, la levantaba cantando: «Juro

Pasa a la Página cuatro

tísima que no lo había cumplido. En su timidez y candidez pensó sería mejor evitar el encontrarse con ella hasta haber atendido a su tío con todo los deberes de caridad, por lo que tomó otro sendero que cruzaba el arroyuelo de aguas aluminosas.

Al llegar a la quebradita se sorprendió viendo a la Virgen que le salía al encuentro. Presentóle el indiecito sus excusas, suplicándole le permitiera ir sin demora a llamar al sacerdote para que administrase los sacramentos al enfermo, pues era cosa «muy» grave. La Virgen lo tranquilizó, asegurándole que su tío estaba sano y bueno desde aquel momento. En seguida lo envió al lugar donde anteriormente se le había aparecido, diciéndole: que cogiera de las rosas que allá había y se las trajera, que ello sería el signo para dar fe de su misión.

El indígena trepó al lugar indicado, donde nunca había habido flores, pero que ahora estaba trocado en un vergel de rosas. En el regazo de su «tilma», (capisayo o manta,) puso un buen número de aquellas rosas milagrosas, las cuales fué a mostrar alborozado a la Sma. Virgen que lo esperaba en la quebrada, junto a un palo de «cuauzahuatl». Ella acomodó bien las flores en la «tilma» o manta y le ordenó que las llevase al obispo Fr. Juan de Zumárraga, cuidando de no mostrársela a ninguno antes que a él.

Al ver llegar al indio, los criados del convento se le acercaron para ver qué traía. A pesar de la resistencia de éste pudieron atisbar las rosas y pretendieron cogerle algunas, pero apenas las tocaban quedaban pintadas en la manta. Espantados, fueron a darle cuenta al obispo, quien llamando a Juan Diego quiso ver qué era aquello. Este le mostró las rosas que la Sma. Virgen le mandaba, pero con las flores apareció pintada en la «tilma» la imagen de la Madre de Dios, tal como se la había aparecido en el Tepeyac.

## Crónica de sociedad



Mons. Rafael Otón Castro

se celebrará una misa, por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Sagrario a las 6.30 a. m. La misa será ofrecida por su Excelencia Mons. Sanabria. Se invita a los fieles al Santo Sacrificio con la intención manifestada.

Diciembre, de 1940.

## Misa de Requiem por el alma del Excmo. MONS. CASTRO

El sábado 14 primer aniversario de la muerte del Excmo. Mons. CASTRO y Jiménez

## RESPECTUOSO SALUDO



MONS DR. ANTONIO TAFFI

Fausta fecha la de ayer, el Excmo. Mons. Dr. don Antonio Taffi, Encargado de Negocios de la Santa Sede, celebró el día de sus días. Su júbilo ha sido nuestro júbilo, pues que en mucho aprecio tenemos a Mons. Taffi, por sus dotes relevantes de diplomático, por su distinción caballerosa y por su noble amistad, abierta y sincera, de la cual gozamos plenamente. Mons. Taffi, con su amabilidad y simpatía innatas, sin afectaciones, no modeladas en el gran mundo, sino en la grandeza del Evangelio, nos hace no-

tar cada vez que le tratamos, al sacerdote elevado a la dignidad, mas siempre presente en su condición primitiva, valga decir, todo humildad, como discípulo del Divino Pastor.

Para Mons. Taffi, un saludo que es también una renovación de firme adhesión en su fecha natalicia y votos hacemos al Cielo porque nos lo conserve por muchos años.

## SENTIDO PESAME EN ATENAS

El jueves 5 de los corrientes descansó en la paz del Señor, la virtuosa señora doña Evangelina Castillo de Barrantes, esposa que fue de nuestro estimado amigo don Angel Barrantes, persona que por su hombría de bien, es muy estimado en el cantón de Atenas.

La muerte de doña Evangelina llenó de honda pena a la sociedad ateniense, por que ella constituía un modelo de virtud, en el sentido cristiano, siendo de verdad, ejemplo de madres y de esposas.

Los funerales se efectuaron en la tarde del mismo día de su fallecimiento, con acompañamiento de todo el pueblo. Al dar cuenta de este sensible fallecimiento

Pasa a la a la Cuatro

El Prelado veneró la imagen y la colocó en la capilla donde solía celebrar la misa.

Al día siguiente tomando por guía al indígena fué personalmente a reconocer el lugar de las apariciones. Como el indiecito ansiaba ir a ver a su tío, que lo había dejado gravemente enfermo y que creía había sido curado milagrosamente, el Obispo mandó algunos que lo acompañaran, con la orden de regresar juntos con Bernardino, si estaba sano.

A las pocas horas estaban de vuelta y Bernardino con ellos, quien refirió se hallaba perfectamente curado, desde el amanecer del día anterior, cuando la Virgen Santísima se le apareció diciéndole: que quería que se edificase una iglesia en el lugar por ella escogido y que se llamaría Santa María de Guadalupe.

Con eso la comitiva volvió a Méjico, y hallaron que la noticia de esos sucesos había atraído tanta gente a visitar a la imagen aparecida, que era preciso colocarla en el altar mayor, como así se hizo.

Desde aquella época se vienen sucediendo las peregrinaciones, a la Virgen de Guadalupe. Al año siguiente, 1532, se levantaba una capilla, que ahora forma parte de la sacristía parroquial. En 1622 se edificaba un bello santuario que fué sustituido por otro mejor en 1709. En 1750 fué elevado a la categoría de Colegiata con cabildo de canónigos, y cuatro años más tarde agregada a S. Juan de Letrán. Los Papas: Benedicto XIV y Pío IX, fomentaron mucho esta devoción, el primero decretando fiesta de precepto para Méjico el 12 de diciembre y aprobando un oficio y misa propios para ese día, y el segundo mandó hacer una capilla para la Virgen de Guadalupe en Roma. León XIII aprobó unas lecciones históricas para el segundo nocturno, que

Pasa a la Página Cuatro

# Procurad ganar la juventud, esperanza de la familia y de la Patria, en la juventud encontraréis

Nuevamente concedió el Santo Padre especial audiencia a un numeroso grupo de representantes y líderes de Acción Católica y les dirigió su paternal palabra, agradeciéndoles sus actividades y animándolos a ir adelante. He aquí algunos de sus principales párrafos:

"La hora presente es la hora de prueba para las almas, y ¿dónde podrán encontrar la paz?"

Pastores, párrocos y sacerdotes sienten tan vivamente la necesidad de tener entre los seglares fieles cooperadores, que no cesan de rogar al Señor les proporcione corazones generosos que quieran colaborar con ellos en la ardua empresa de vigilar y atender a sus respectivos fieles, siempre en aumento....

Con suma satisfacción contemplamos en Nuestro tiempo cohortes de Acción Católica; fervientes grupos de hombres y de mujeres, de niños y de niñas y de estudiantes, nobilísima falange auxiliar, dócil y obediente a la voz del Supremo Pastor y a la dirección de los Obispos en la difusión de la Fe y de la moral cristiana entre las multitudes. Nuestras felicitaciones y merecido elogio, queridos hijos e hijas de la Acción Católica. Sois cierta-

## verdaderos leaders

Es el alma del cuerpo místico de la Iglesia la que brilla y triunfa de manera especial en la Acción Católica

Expresa S. S. Pío XII al animar a representantes de la A.C.

mente beneméritos de la Iglesia y de la sociedad civil; de ésta, porque, al difundir en los individuos, en las familias y en la vida social los principios de autoridad, de obediencia, de orden, de justicia y de caridad, habéis contribuido a que de nuevo resplandezcan, vigorizadas, todas aquellas cosas que constituyen las más sólidas bases de la sociedad....

En vosotros y en todos los miembros de la Acción Católica tenemos puestas Nuestras esperanzas para el futuro. En estas horas tan críticas y calamitosas en que las adormecidas pasiones durante el tiempo de paz se han enardecido violentamente y chocan de un modo pavoroso en sanginario e injusto duelo que nos hace estremecer, entre Nuestros queridos hijos, hallamos algún consuelo al fijar Nuestra mirada en la Acción Católica. Vuestra empresa es una empresa eminentemente Cristiana que eleva a los fervorosos hijos de la Iglesia militante al mérito y al honor de verdaderos Cruzados que lu-

chan por la defensa y con solidación del Reino de Cristo...

El pertenecer a la Acción Católica implica tal valor y sacrificio, que no se arredrar ante las mayores dificultades ni ante el sacrificio de uno mismo. Ella exige preparación y formación según la naturaleza de cada grupo en particular....

Ante todo y sobre todo os recomendamos la oración. Orad, orad, orad: la oración es la llave que abre los tesoros de Dios, es el arma poderosa con la que se obtiene la victoria en toda lucha del bien contra el mal....

El pertenecer a la Acción Católica no coloca a sus miembros en un grado de privilegio o superioridad, pero, sí, les infunde a todos sus miembros un poderoso impulso de hacerse todo a todos en espíritu de humildad, de abnegación y de caridad....

Bien preparados, formados y organizados los miembros de la Acción Católica, podrán actuar como verdaderos apóstoles en todos los campos de la sociedad

y donde quiera que haya almas que ganar para Jesucristo....

Procurad ganar la juventud; la juventud es la esperanza de la familia y de la patria. Entre la juventud encontraréis materia apta para formar verdaderos líderes. Hacedos jóvenes con los jóvenes, niños con los niños, para atraerlos a todos a Cristo....

Id a los adultos, que educados en una atmósfera de agnosticismo y orgullosos de sus descubrimientos y ensueños, pretenden desconocer a Dios.... Lanzaos en medio del mundo, confiados en Jesucristo que ha conquistado el mundo; sean vuestras armas las armas del apostolado de la oración, del ejemplo, de la pluma y de la palabra, del sufrimiento, la mansedumbre, la humildad, la benevolencia, la prudencia y la discreción.... Es el alma del cuerpo místico de la Iglesia la que brilla y triunfa de especial manera en la Acción Católica, alma de la fe, de la esperanza y de la caridad difundidas en nuestros corazones por el Espíritu Santo....

¿Qué consuelo, y qué aliento deben despertar en todos los miembros de la Acción Católica estas palabras del Santo Padre!

# ECOS DE HOGAR

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

## Examen práctico para las madres

Recogida en la Iglesia o en casa, imagínate junto a ti al gran Modelo de todas las Madres, a la Santísima Virgen, y delante de ti a Jesucristo cuando acarician a unos niños, decía con voz trágica: «¡AY DEL QUE ESCANDALICE A UNO DE MIS PEQUEÑUELOS!» y recapacita dentro de ti misma delante de Dios.

1º.—Mi obligación principal, como madre cristiana, es educar cristianamente a mis hijos, asegurarles la salvación, hacerles felices, sobre todo en la otra vida.

¿Obro yo como quien está persuadida de esta verdad?

2º.—La mejor herencia que a mis hijos pueda dejarles al morir, es una cristiana educación: es decir, tales principios, tal fe, tales costumbres, que garanticen en cuanto se pueda, su vida santa y su salvación eterna.

¿Esto es lo que yo busco?

¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

3º.—Nada más eficaz para educar cristianamente a los niños que el buen ejemplo de una santa Madre.

¿Qué concepto tienen mis hijos de mi virtud? ¿Cuál tendrán el día en que, ya crecidos reflexionen sobre lo que ahora ven? ¿Me ven, sólidamente piadosa, atenta a delantar en virtud llena de vida de fe y, sobre todo, sacrificada por la educación de ellos? O ¿por desgracia observan que soy juete pueril de la vanidad, de la presunción, del lujo, del respeto humano, del mal carácter, de la envidia, o de otras pasiones? Son mis vestidos honestos? Es mi conversación delante de mis hijos recatada siempre? ¿Es respetuosa para con los superiores? ¿Voy yo delante de ellos en el ejemplo de no asistir a espectáculos y cines, sino con la más cristiana parsimonia.

¿Caigo en alguno de los extremos, de excesivo rigor o demasiada blandura, o lo que sería peor, caigo unas veces en el uno, y otras en el otro, según impulsos de mi carácter, no dominado? Si reprendo, debo hacerlo con dominio de mí misma y no en seguida de conocida la falta, sino algo después, para que se eche de ver que es la ira, sino el celo de su bien el que me mueve.

¿Lo hago así? Debo también evitar el andar mimando a los niños a espaldas de su padre, desvirtuando en gran parte la labor de éste en la educación de aquéllos; aun sería mucho más re-

preensible si nuestro preferencias que son funestas así para el niño preferido como para los no preferidos.

4º.—Mis consejos pueden hacer a mis hijos un bien inmenso, así como mis malas palabras los pueden perder. ¿Cuido de exhortarlos a acostumarlos a rezar sus oraciones al levantarse y al acostarse, a hacer su examen de conciencia por la noche, a no acostarse sin haber rezado el rosario, a frecuentar los sacramentos y a tener una acendrada piedad a la Santísima Virgen? Debo exhortarles a que tengan un confesor fijo que sea un verdadero director espiritual de sus almas.

¿Pongo en cosa tan importante todo el cuidado que se merece?

5º.—En todos los momentos de mi vida, debe mi corazón velar sobre los hijos que Dios me ha dado, para que los salve; pero de vez en cuando tengo que hacerme estas reflexiones:

¿Son modestos sus vestidos y modales, o ya desde pequeños mis niños y aun mis niñas pierden el respeto a sí mismas y el pudor?

En el colegio a donde van ¿se fomenta la piedad? ¿hay disciplina? ¿se dan buenos ejemplos? ¿no se oyen palabras inconvenientes? ¿con quiénes van mis hijos al colegio y vuelven de él? ¿qué sitios frecuentan? ¿cuáles son sus compañeros ordinarios? Sobre todo en vacaciones, debo extremar mis cuidados y vigilar personalmente a mis hijos, y aun reprenderles, si conviene. Ni en vacaciones, ni fuera de ellas, debo fiarme de solo el testimonio de los propios niños: el día que anden mal, no serán ellos los que me lo descubran.

Tampoco debo consentir que tengan cosa cerrada con llave a donde no pueden entrar los ojos de la madre.

¿Es el trato con las sirvientas, o demasiado familiar, o demasiado despótico? ¿Se retira por la noche a casa a hora fija y conveniente, sin admitir en esto excusa de ninguna especie?

¿Consiento que vayan a cines y otros espectáculos, donde en un momento pierden el fruto de la educación de muchos años? ¿Velo yo sobre los libros y revistas que leen, les retiro todos los que son inconvenientes, les proveo de otros buenos y les enseño ya desde niños a suscribirse a revistas católicas propias para su edad?

¿Permito a mis hijos que se junten con otros niños o niñas, en sitios apartados, donde, por no poder vigilarlos, peligran su pureza?

¿Hay en mi casa algún cuadro, estatua o libro que ofende los ojos castos de mis hijos? ¿Tengo, como debo, el Santo Crucifijo o aun sería mucho más re-

completo si mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

¿Esto es lo que yo busco? ¿Esto es lo que mis hijos ven que yo estimo? ¿O me ven solícita del alimento corporal y remisa en cuanto al espiritual; muy afanosa en sus enfermedades y preocupada de sus peligros del alma, de sus defectos y de sus caídas y vicios?

## Tratado III de la Imitación de Cristo

Que en esta vida no hay seguridad entera. Hijo, no hay seguridad en esta vida: en tanto que vivieres, tienes necesidad de armas espirituales. Entre enemigos andas, por todas partes te combaten: por eso, si no traes bien el escudo de la paciencia, no estarás mucho tiempo sin herida. Demás de esto, si no pones tu corazón fijo en mí con pura

voluntad de sufrir por mí todo cuanto viniere, no podrás pasar esta recia batalla, ni llegar a la victoria de los bienaventurados. Conviene, pues, romper varonilmente y pelear con mucho esfuerzo contra todo lo que viniere: porque al vencedor se da el maná y al perezoso mueha miseria.

Si buscas holganza en esta vida, ¿cómo hallarás la eterna? no procures mucho descanso, más ten mucha paciencia. Busca la verdadera paz, no en la tierra, sino en el Cielo, no en los hombres ni en las otras criaturas, más en Mí sólo. Por amor de Dios debes aceptar de grado todas las cosas adversas, como son trabajos y dolores, tentaciones, vejaciones, congojas, necesidades, dolencias, injurias, murmuraciones, reprensiones, humillaciones, confusiones, correcciones y menosprecios. Estas cosas aprovechan mucho para la virtud, y prueban el nuevo caballero de Cristo, y fabrican la corona en el Cielo. Yo daré eterno galardón por breve trabajo, e infinita gloria por la confusión que presto se pasa.

¿Pensaste tú tener siempre consolaciones espirituales a tu sabor? Mis santos no las tuvieron, más diversas tentaciones y molestias y graves desconuelos: Mas sufrieronse en todas con paciencia y confianza más en Mí que en sí, porque sabían que no son equivalentes todas las penas de este tiempo

## Festejos patronales hoy en Guadalupe

JUEVES 12

A las 5 a.m.—Alegre alborada.

A las 5.30 a. m.—Celebración de la primera misa.

A las 6.30—Misa cantada de comunión.

A las 7.30 a. m.—Salida de la Santa Imagen de la Virgen de Guadalupe hacia la estación del Tranvía, a recibir las ofrendas de Boyeros y Carreteros; a continuación, la solemne Proceción hasta la portada del Templo. Allí se impartirá la bendición a Boyeros y Carretas; y al final, la Misa Solemne a gran orquesta y Sermón de la Festividad.

A las 1 p.m.—Gran Match de Foot-Ball entre los equipos juveniles de GUADALUPE y EL BARCELONA.

A las 3 p. m.—Gran Match de Foo-Ball entre los equipos de las primeras divisiones de la «Sociedad Gimnástica Española» y «Guadalupano», dedicado a la Honorable Corporación

po para merecer la gloria venidera. ¿Quieres tú hallar luego lo que muchos después de muchas lágrimas y trabajos con dificultad alcanzaron? Espera en el Señor, y trabaja varonilmente: esfuerzate, y no desconfíes ni hullas. Más pon tu cuerpo y tu ánima por mi gloria constantemente, que yo seré contigo en toda tribulación y te lo pagaré.

[Copia de Gonzalo Zamora Bolaño.—Concepción de Naraja]

Municipal de este Cantón.

A las 5 p.m.—Recreo de Gala por la Banda Municipal de Guadalupe, dedicado a las Cultas Señoritas del Cantón.

A las 6.30 p. m.—Rosario Solemne.

A las 8 p.m.—Retreta de Gala por la Banda de San Bosco, dedicada al culto caballero General don Santos Matute Gómez.

A las 9 p.m.—Cine público en la plaza.

A las 11 p.m.—Clausura de los festejos con atronadoras bombetas.

### NOTAS:

La Novena de preparación de Misas y Rosarios, estuvo a cargo de los siguientes mantenedores:

Dic. 2.—Día 1º Srtas. Froilana Montero y Mercedes Rodríguez.

Dic. 3.—Día 2º Doña Clementina Gutiérrez.

Dic. 4.—Día 3º Doña Berta M. de Brenes.

Dic. 5.—Día 4º Sras. Guadalupe O. v. de Varela y María O. de Montealegre.

Dic. 6.—Día 5º Don Benito Marín Quirós.

Dic. 7.—Día 6º Don José Manuel Chaves.

Dic. 8.—Día 7º Don Eloy Flores.

Dic. 9.—Día 8º Don Miguel Angel Quesada.

Dic. 10.—Día 9º Doña Emilia de Quintero.

## ENRIQUECE LA SANGRE



Bibliográfica

## El cultivo de plantas sin tierra

The Chemical Publishing Co., Inc., de New York, ha tenido la deferencia de enviarnos su interesante libro *Cultivo de Plantas sin tierra*, por D. R. Matlin, M. A., Profesor de Quimiocultura vegetal de la Escuela Superior Nocturna Belmont de Los Angeles, California, y vertido al castellano por Bernardo Moreno Romillo.

El título del libro despierta el mayor interés dada la novedad que de suyo encierra. —Cómo cultivar sin tierra? En el libro se explica detalladamente esta ciencia que en Estados Unidos ha causado una revolución.

Allí todo el mundo se enterará, práctica, discute y lee la moderna ciencia de la Quimiocultura. —En la obra que nos referimos vienen expuestas diáfanas y fáciles diferentes formas, las necesarias para poder sembrar en casas modernistas, sin tierra, legumbres y flores, y tener siempre a mano verduras frescas, amén de lo atractivo que resulta el cultivo de las plantas. —En el

libro se explica, hasta el detalle, todo lo que requiere el cultivo, los cajones que se deben construir; las fórmulas de soluciones nutritivas están al alcance de cualquiera. En fin, que con la lectura este interesante y ameno libro, todos nos podemos convertir en agricultores a domicilio. —Para facilitar aún más la comprensión de esta ciencia agrícola, la publicación aludida cuenta con numerosas ilustraciones y croquis.

Recomendamos calurosamente y ampliamente el conocimiento de *Cultivo de plantas sin tierra*, seguros de que nuestros lectores encontrarán allí un pasatiempo instructivo, y la práctica de una ciencia de grandes alcances para la economía doméstica y un nuevo campo de experimentos quienes sean aficionados a estas cuestiones de la naturaleza.

—Un libro para todos, jóvenes y adultos, hombres y mujeres, estudiantes y obre-

## No olvide que el Sábado 14 y 15 hay turno en San Vicente de Moravia

No deje de divertirse el Domingo 15

## La Candela de la Prim...

Viene de la página DOS

seguir Dios mío, tu ley y tu estandarte...

Paquito, comulgó como un ángel; y el Cura lo miraba con un presentimiento de que Paquito, tan bueno e inocente, no era para este pícaro mundo...

Y el presentimiento se cumplió: quince días después fué el Cura a administrar a Paquito el Santo Viático y los Santos Oleos; y Paquito exigió a supapá como última voluntad, que si moría le pusieran en el ataúd, su Candela de Primera Comunión.

Esa voluntad se cumplió: y bellísimo estaba el cuerpo del inocente Paquito que fué colocado en el ataúd, coronado de rosas blancas, con el lazo y la Candela de su Primera Comunión.

Quisieron los familiares de Paquito, enterrarlo fúnebre con música triste: pero

se opuso el Cura; y el sepelio fué con repiques de campanas a todo vuelo y *Misa de Gloria*; y un enjambre de chiquillos de Primera Comunión, compañeros de Paquito, vestidos de blanco, llevaron el pequeño féretro del niño, riñéndose por alzar el cadáver del inocente y amable compañero.

En su tumba, luce una bellísima cruz de mármol, envuelta en graciosas rosas... Y el Cura mandó poner una lápida con esta inscripción:

«Inocente Paquito, ángel en carne humana, ruega por los que en este mundo, te quisimos con todo el alma».

Y el chiquillo, sonreía en el Cielo, blandiendo una preciosa Candela de nácar, parecida a la de su Primera Comunión.

FILIN.

## Ecós del Hogar

Viene de la Página tres

pando el sito de honor y a la cacerera de la cama de mis hijos?

6º.—Quien más puede ayudar en toda esta labor educativa es la Congregación Mariana. ¿Me entero si asisten o no a los actos ordinarios y extraordinarios de la Congregación? ¿Hago que se aprovechen de lo que allí ven y oyen y de los impresos que allí reciben? ¿Les estimuló a cumplir todos sus estatutos y a criarse en el seno de la Congregación

en el rezo de la Santísima Virgen María?

Si así lo hago, y al mismo tiempo aplico todos los medios antes dichos con firmeza y con cariño, y sí, además de todo esto, oro mucho y asiduamente por mis hijos, Dios Nuestro Señor me dará la gracia de educarlos cristianamente y verlos de nuevo reunidos en el cielo conmigo para siempre. ¡Así sea!

IRIS

## De sociales...

Viene de la DOS

nos unimos de corazón a la pena que agobia a don Angel Barrantes, a sus hijos y demás deudos de la extinta, que de Dios goce.

### SENTIDO

### FALLECIMIENTO

En esta capital ha fallecido el estimable señor don Cayetano Bermúdez, padre del Presbº don Antonio Bermúdez. Bien conocido fué don Cayetano en nuestros círculos comerciales, en los cuales activo y trabajador, transcurrió su vida en verdad ejemplar. Por sus cualidades distinguidas, justamente se le estimó y su deceso ha sido hondamente sentido por quienes frecuentaron su trato.

LA EPOCA al lamentar tan sentida pérdida se une al dolor de sus apreciados deudos y eleva al Cielo una

plegaria por el eterno descanso de su alma.

### ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Los distinguidos esposos don José Rossi y doña Amalia Chavarría de Rossi, han cumplido el vigésimo aniversario de su unión conyugal. Nos es grato presentarles nuestro cordial saludo en compañía de sus hijos y ojalá que por siempre la mayor ventura sea inseparable compañera de tan honorable hogar.

### PRIMERA COMUNION

El domingo próximo pasado por primera vez se acercó al Banquete Celestial la simpática niña María Cecilia Monge Méndez, hija de don Víctor Monge y de doña Trinidad Méndez de Monge. Para todos nuestra calurosa felicitación por tan feliz suceso.



REFORMATORIO DE GUADALUPE

## Solemne Triduo

En Honor de Santa María Eufrosia de Pelletier Fundadora de las Religiosas del Buen Pastor, con motivo de su Canonización.

DIAS

13, 14 y 15 de DICIEMBRE DE 1940

Reformatorio Nacional de Menores GUADALUPE

## Invitación

La Superiora Provincial y Religiosa del Buen Pastor de Guadalupe, tiene el honor de invitar a Ud. y a su distinguida familia, a los Actos de este SOLEMNE TRIDUO y esperan poder honrarse con su asistencia.

## Ramillete de Ilusión

Para la distinguida señorita Tinita Rombrés

A tus ojos me asomé  
En una noche, perdido  
Y en tus ojos encontré  
Lo que siempre había querido.

Después, en tu corazón  
Con esperanza fundada  
y la más grande ilusión  
Dejé mi vida empeñada.

Haz de ella tu voluntad  
Segura de hacer el bien.  
Te digo en sinceridad,  
Que eres para mí el Edén.

San José, diciembre 7 de 1940

C. Eduardo Vargas.

## El Colegio María Auxiliadora efectuará hoy! distribución de premios de fin de curso

El acto es dedicado al Excmo. Señor Arzobispo Monseñor Sanabria

El Colegio de María Auxiliadora, regentado por las abnegadas y cultas Madres Salesianas, celebrará hoy su acto de clausura, llamado de Distribución de Premios, el cual ha sido dedicado al Excmo. Prelado Metropolitano. El programa que se desarrollará es el siguiente:

1º—El Piloto del Barco Tú eres

3º A la Virgen María, Poesía. 4º Ave María, del Intermezzo. 5º—Premios de 2ª Clase. 6º—Military March, pieza a cuatro manos. 7º—Sacrificio aceptado, boceto. 8º—Premios de 3ª clase. 9º—Patria, diálogo y coro.

Para las bondadosas y sabias monjitas y sus discípulas, deseamos unas vacaciones henchidas de puras alegrías.

## Nuestra Señora de Guada...

Viene de la Página DOS

so que la Virgen fuera coronada canónicamente en su nombre y compuso en su honor una inscripción poética. Pío X permitió a los sacerdotes mejicanos que pudieran celebrar la misa de la Virgen de Guadalupe el 12 de cada mes, no siendo impedido por rúbricas especiales.

Entre otros fines que puede haber tenido la Divina Providencia al disponer estos sucesos, creemos que uno de ellos fué la ratificación y aprobación del celo y fortaleza del Sto. Obispo Fray Juan de Zumárraga en favor de los indígenas, que algunos conquistadores trataban inhumanamente.

Los mejicanos se sienten con razón orgullosos de esta distinción que la Reina de los Cielos les ha hecho y a través de los años y a pesar de la hecatombes políticas, el mejicano ama ardientemente, tenazmente a la Virgen del Tepeyac.

A ella gustosamente ofrecemos este escrito y la búsqueda del material, que nos ha ocupado deliciosamente unas horas, y le pedimos que despierte de nuevo a la vida cristiana la sociedad mejicana, adormecida en la fascinación del socialismo anticristiano.

El espíritu de Fr. Juan de Zumárraga y de Juan Diego son bella expresión del espíritu cristiano, de respeto y de aprecio entusiasta de los valores espirituales.

F. FRUCTUOSO S. DE MANRESA

O. F. M. CAP.

Glenclyffe, Garrison, N. Y., 17 de octubre de 1940

## Novela de la Obrera

MISERIAS DE LA VIDA

III

Maternal

Y como todas las veces en que los peligros de su aislamiento se aparecían vivamente a su espíritu, Germana pensó tristemente en su esperanza destruida y sin poder evitarlo envolvió en un mismo sentimiento de amargura al prometido que la había abandonado y a aquel misterioso desconocido que se obstinaba en seguirla.

Entró en su vivienda como en un refugio y sintió un bienestar indecible al volver a hallar los objetos que la eran ya familiares y que la formaban un dulce hogar.

La mesa estaba dispuesta para la cena, el agua cantaba en la olla, finas rebanaditas de pan con mantequilla se apilaban en un plato entre la tetera y el jarrón de leche.

El gato, sentado al pie del botín, saltó de su asiento y fué a frotarse contra sus faldas y Teresa la acogió con los ojos húmedos de ternura.

Germana echó a su alrededor una mirada tranquila.

—He hallado mi parte de dicha en este mundo, se dijo abrazando a la niña, que aquel día quedaba suya para siempre

IV

El crup en la buhardilla

Las casas de los barrios obreros de París son verdaderas ciudades. Para acomodarse a la pobreza de los habitantes, los propietarios las dividen y subdividen en cuartos, cada vez más exiguos, a medida que se elevan hasta el último piso en que se hallan las buhardillas.

Es una especie de colmena, donde, al revés de las otras habitaciones parisienses, todo el mundo se conoce y se presta servicios, con esa admirable caridad del pobre hacia el pobre, más admirable tal vez en París que en ninguna otra parte. Germana conoció muy pronto, por lo menos de vista, a todos los inquilinos de la modesta casa. Y había sido cosa fácil.

A excepción de una puerta siempre cerrada, en el primer piso, que habitaba un joven matrimonio, ocupado desde por la mañana hasta la noche en un gran almacén de calzado del bulevar de los italianos, todas las demás estaban generalmente abiertas de par en par para facilitar las relaciones de buena vecindad, y Germana cuya intención, ya sabemos por qué, no era la de apartarse de ellas, no dejaba nunca, al bajar o subir la escalera, de enviar un amistoso «buenos días» al que encontraba.

Se la contestaba con un «buenos días, sor Rosalía» de los más amables, pues los sobrenombres hacen rápida fortuna entre el pueblo de París y éste, que le había puesto el anarquista, debía quedarle a Germana.

Aquel joven loco era, sin embargo, el único de la casa ante el cual no había hallado gracia; no la perdonaba que le hubiese devuelto sin leerlos, por mano de la portera, los periódicos que la había entregado y después lo que se obstinaba en deslizar por debajo de su puerta.

—¡Ah razón tiene usted en no tocarlos, señorita, le había dicho la señora Lemoine, cuando la joven se los entregaba.

## El artículo: Inmaculada Concepción que apareció el domingo, pertenece al P. Valenciano

El domingo tuvimos la satisfacción de publicar un artículo dedicado a la Inmaculada Concepción, con motivo de su gran fiesta. Por error de formación no apareció ahí la firma del Pade Valenciano. Damos las disculpas al distinguido colaborador de nuestro periódico.